

C-501

Second Session, Thirty-sixth Parliament,
48-49 Elizabeth II, 1999-2000

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-501

An Act to amend the Marriage (Prohibited Degrees) Act
(marriage between persons of the same sex)

First reading, October 5, 2000

MR. ROBINSON

C-501

Deuxième session, trente-sixième législature,
48-49 Elizabeth II, 1999-2000

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-501

Loi modifiant la Loi sur le mariage (degrés prohibés)
(mariage entre personnes du même sexe)

Première lecture le 5 octobre 2000

M. ROBINSON

SUMMARY

The purpose of this enactment is to confirm that a marriage is not invalid by reason only that the parties are of the same sex.

SOMMAIRE

Ce texte a pour objet de confirmer qu'un mariage n'est pas invalide du seul fait que les conjoints sont du même sexe.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:
<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à
l'adresse suivante:
<http://www.parl.gc.ca>

THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-501

PROJET DE LOI C-501

An Act to amend the Marriage (Prohibited Degrees) Act (marriage between persons of the same sex)

Loi modifiant la Loi sur le mariage (degrés prohibés) (mariage entre personnes du même sexe)

1990, c. 46

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1990, ch. 46

1. The title of the *Marriage (Prohibited Degrees) Act* is replaced by the following:

An Act respecting the capacity to marry

1. Le titre intégral de la *Loi sur le mariage (degrés prohibés)* est remplacé par ce qui suit :

Loi concernant la capacité de contracter mariage

2. Section 1 of the Act is replaced by the following:

1. This Act may be cited as the *Marriage Capacity Act*.

2. L'article 1 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

1. *Loi sur la capacité de contracter mariage*.

Short title

Titre abrégé

3. The Act is amended by adding the following after section 4:

4.1 A marriage between two persons is not invalid by reason only that they are of the same sex.

3. La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 4, de ce qui suit :

4.1 Un mariage entre deux personnes n'est pas invalide du seul fait que ces personnes sont du même sexe.

Same sex parties

Conjoints du même sexe

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9